



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 24 października 2022 r.
(OR. en)

13665/22
PV CONS 58
AGRI 548
PECHE 403

PROJEKT PROTOKOŁU
RADA UNII EUROPEJSKIEJ
(Rolnictwo i Rybołówstwo)
17 października 2022 r.

SPIS TREŚCI

Strona

1.	Przyjęcie porządku obrad	3
2.	Zatwierdzenie punktów A	3
	a) Punkty nieustawodawcze	
	b) Punkty ustawodawcze	

Działania o charakterze nieustawodawczym

RYBOŁÓWSTWO

3.	Rozporządzenie Rady ustalające uprawnienia do połowów na 2023 rok w Morzu Bałtyckim ...	4
4.	Doroczne posiedzenie ICCAT (14–21 listopada 2022 r.)	4

ROLNICTWO

5.	Sytuacja na rynku, w szczególności po inwazji na Ukrainę	4
6.	Kwestie rolne związane z handlem	4

Sprawy różne

7.	a) Ogólnounijny kres systematycznego uboju piskląt płci męskiej	5
	b) Rozwiązanie problemu ograniczeń w zakresie współfinansowania programów fitosanitarnych i weterynaryjnych poprzez zbadanie możliwości poprawy wdrażania w oparciu o strategiczną dyskusję między Komisją a państwami członkowskimi	5
	c) Wspólna deklaracja ministrów rolnictwa Grupy Wyszehradzkiej oraz Bułgarii, Chorwacji, Rumunii i Słowenii w sprawie wyzwań i możliwości stojących przed państwami członkowskimi w związku z unijnymi inicjatywami dotyczącymi upraw sprzyjających pochłanianiu dwutlenku węgla	6
	d) Ekologiczna pasza białkowa z Ukrainy	6
	e) Znaczenie ścisłej współpracy z państwami członkowskimi podczas przygotowywania unijnych ram monitorowania i planów strategicznych na rzecz lasów	6
	f) Promowanie nawozów RENURE w ramach gospodarki o obiegu zamkniętym	7

	ZAŁĄCZNIK – Oświadczenia do protokołu Rady	8
--	--	---

1. Przyjęcie porządku obrad

Rada przyjęła porządek obrad przedstawiony w dok. 13308/1/22 REV 1.


2. Zatwierdzenie punktów A

a) **Punkty nieustawodawcze** 13310/22

Rada przyjęła punkty A wymienione w dok. 13310/22, w tym dokumenty COR i REV przedłożone do przyjęcia.


b) **Punkty ustawodawcze** (obradę otwartą dla publiczności zgodnie z art. 16 ust. 8 Traktatu o Unii Europejskiej) 13311/22

Zatrudnienie i polityka społeczna

1. **Dyrektywa w sprawie poprawy równowagi płci wśród dyrektorów niewykonawczych spółek, których akcje są notowane na giełdzie, i odnośnych środków**  13153/1/22 REV 1
Przyjęcie stanowiska Rady w pierwszym czytaniu i uzasadnienia Rady + ADD 1 REV 1
zatwierdzone przez COREPER, część I, 12.10.2022 10521/22 + ADD 1
+ ADD 1 COR 2
SOC

Rada zatwierdziła swoje stanowisko w pierwszym czytaniu zgodnie z art. 294 ust. 5 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej oraz uzasadnienie Rady, przy czym Polska, Szwecja i Węgry głosowały przeciw, a Czechy, Estonia, Łotwa i Słowacja wstrzymały się od głosu (podstawa prawna: art. 157 ust. 3 TFUE). Oświadczenia dotyczące tego punktu przedstawiono w załączniku.

Transport

2. **Rozporządzenie w sprawie tymczasowego odstępstwa od wymogów dotyczących przydziałów czasu na start lub lądowanie**  13532/22
PE-CONS 47/22
AVIATION

Przyjęcie aktu ustawodawczego

Decyzja o odstąpieniu od 8-tygodniowego okresu przewidzianego w art. 4 protokołu 1 w sprawie roli parlamentów narodowych w UE


zatwierdzone przez COREPER, część I, 12.10.2022

Rada zatwierdziła stanowisko Parlamentu Europejskiego w pierwszym czytaniu i tym samym proponowany akt został przyjęty zgodnie z art. 294 ust. 4 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (podstawa prawna: art. 100 ust. 2 TFUE).

Rada zdecydowała o odstąpieniu od 8-tygodniowego okresu przewidzianego w art. 4 protokołu 1 w sprawie roli parlamentów narodowych.

Działania o charakterze nieustawodawczym

RYBOŁÓWSTWO

3. Rozporządzenie Rady ustalające uprawnienia do połowów na 2023 rok w Morzu Bałtyckim  13353/22
11877/22 + ADD 1
(Podstawa prawna zaproponowana przez Komisję: art. 43 ust. 3 TFUE)
Porozumienie polityczne
4. Doroczne posiedzenie ICCAT (14–21 listopada 2022 r.) 12238/22
Wymiana poglądów

ROLNICTWO

5. Sytuacja na rynku, w szczególności po inwazji na Ukrainę 13176/2/22 REV 2
Informacje przekazane przez Komisję i państwa członkowskie 13467/22
Wymiana poglądów
6. Kwestie rolne związane z handlem 13077/22
Informacje przekazane przez Komisję
Wymiana poglądów

Sprawy różne

7. a) **Ogólnounijny kres systematycznego uboju piskląt płci męskiej** 13317/22

Informacje przekazane przez delegacje Francji i Niemiec w imieniu delegacji Austrii, Belgii, Cypru, Finlandii, Francji, Irlandii, Luksemburga, Niemiec i Portugalii


Rada zapoznała się z informacjami na temat uboju piskląt płci męskiej przekazanymi przez delegacje Francji i Niemiec w imieniu delegacji Austrii, Belgii, Cypru, Finlandii, Francji, Irlandii, Luksemburga, Niemiec i Portugalii zawartymi w dok. 13317/22. Rada zapoznała się także z uwagami kilku delegacji i Komisji.

- b) **Rozwiązanie problemu ograniczeń w zakresie współfinansowania programów fitosanitarnych i weterynaryjnych poprzez zbadanie możliwości poprawy wdrażania w oparciu o strategiczną dyskusję między Komisją a państwami członkowskimi** 13491/1/22 REV 1

Informacje przekazane przez delegacje Austrii i Węgier przy poparciu delegacji Belgii, Bułgarii, Chorwacji, Cypru, Estonii, Finlandii, Francji, Grecji, Hiszpanii, Irlandii, Litwy, Luksemburga, Łotwy, Malty, Niderlandów, Polski, Portugalii, Rumunii, Słowacji, Słowenii i Włoch


Rada zapoznała się z informacjami na temat kwestii rozwiązania problemu ograniczeń w zakresie współfinansowania programów fitosanitarnych i weterynaryjnych poprzez zbadanie możliwości poprawy wdrażania w oparciu o strategiczną dyskusję między Komisją a państwami członkowskimi, przekazanymi przez delegacje Austrii i Węgier przy poparciu delegacji Belgii, Bułgarii, Chorwacji, Cypru, Estonii, Finlandii, Francji, Grecji, Hiszpanii, Irlandii, Litwy, Luksemburga, Łotwy, Malty, Niderlandów, Polski, Portugalii, Rumunii, Słowacji, Słowenii i Włoch, zawartymi w dok. 13491/1/22 REV 1.

Rada zapoznała się także z uwagami kilku delegacji i Komisji.

- c) **Wspólna deklaracja ministrów rolnictwa Grupy Wyszehradzkiej oraz Bułgarii, Chorwacji, Rumunii i Słowenii w sprawie wyzwań i możliwości stojących przed państwami członkowskimi w związku z unijnymi inicjatywami dotyczącymi upraw sprzyjających pochłanianiu dwutlenku węgla**  13405/22
Informacje przekazane przez delegację Słowacji w imieniu delegacji Bułgarii, Chorwacji, Polski, Rumunii, Słowacji, Słowenii i Węgier


Rada zapoznała się z informacjami przekazanymi przez delegację Słowacji na temat wspólnej deklaracji ministrów rolnictwa Grupy Wyszehradzkiej oraz Bułgarii, Chorwacji, Rumunii i Słowenii w sprawie wyzwań i możliwości stojących przed państwami członkowskimi w związku z unijnymi inicjatywami dotyczącymi upraw sprzyjających pochłanianiu dwutlenku węgla.

Rada zapoznała się także z uwagami delegacji delegacji i Komisji na ten temat.

- d) **Ekologiczna pasza białkowa z Ukrainy** 13506/22
Informacje przekazane przez delegację Litwy
- e) **Znaczenie ścisłej współpracy z państwami członkowskimi podczas przygotowywania unijnych ram monitorowania i planów strategicznych na rzecz lasów**  13495/22
Informacje przekazane przez delegacje Austrii i Finlandii w imieniu delegacji Austrii, Bułgarii, Chorwacji, Cypru, Estonii, Finlandii, Francji, Grecji, Irlandii, Litwy, Łotwy, Niemiec, Polski, Portugalii, Rumunii, Słowacji, Słowenii, Szwecji i Węgier

Rada zapoznała się z informacjami przekazanymi przez delegacje Austrii i Finlandii w imieniu delegacji Austrii, Bułgarii, Chorwacji, Cypru, Estonii, Finlandii, Francji, Grecji, Irlandii, Litwy, Łotwy, Niemiec, Polski, Portugalii, Rumunii, Słowacji, Słowenii, Szwecji i Węgier. Rada zapoznała się także z uwagami powyższych delegacji popierających Austrię i Finlandię oraz z uwagami Komisji.




f) Promowanie nawozów RENURE w ramach gospodarki o obiegu zamkniętym

 13473/1/22 REV 1

Informacje przekazane przez delegację Belgii, przy poparciu delegacji Hiszpanii, Malty, Niderlandów, Portugalii i Węgier

Rada zapoznała się z informacjami przekazanymi przez delegację Belgii na temat promowania nawozów RENURE w ramach gospodarki o obiegu zamkniętym.

Rada zapoznała się także z uwagami Komisji i delegacji.

-
-  Pierwsze czytanie
 -  Punkt dotyczący wniosku Komisji
 - (*) Punkt, który może podlegać głosowaniu
 -  Debata jawna zaproponowana przez prezydencję (art. 8 ust. 2 regulaminu wewnętrznego Rady)
-

Oświadczenia do ustawodawczego punktu A przedstawionego w dok. 13311/22

Ad pkt 1 w wykazie
punktów A:

**Dyrektywa w sprawie poprawy równowagi płci wśród dyrektorów
niewykonawczych spółek, których akcje są notowane na giełdzie,
i odnośnych środków**

Przyjęcie stanowiska Rady w pierwszym czytaniu i uzasadnienia Rady

OŚWIADCZENIE BUŁGARII

„Republika Bułgarii przywiązuje wielką wagę do propagowania i ochrony praw człowieka. Kraj ten jest i pozostanie wierny swoim zobowiązaniom w zakresie praw człowieka.

W 2018 r. bułgarski Trybunał Konstytucyjny wydał wyrok, w którym stwierdził, że Konwencja Rady Europy o zapobieganiu i zwalczaniu przemocy wobec kobiet i przemocy domowej (»konwencja stambulska«) propaguje koncepcje prawne związane z pojęciem płci społeczno-kulturowej (ang. *gender*), które są niezgodne z głównymi zasadami bułgarskiej konstytucji. Ponadto w 2021 r. Trybunał Konstytucyjny doprecyzował, że pojęcie »płci« (ang. *sex*) użyte w konstytucji można w kontekście krajowego porządku prawnego postrzegać jedynie w jego sensie biologicznym (mężczyźni i kobiety).

Uznając znaczenie tej kwestii, Republika Bułgarii nie sprzeciwia się przyjęciu projektu dyrektywy w sprawie poprawy równowagi płci wśród dyrektorów spółek, których akcje są notowane na giełdzie; niemniej jednak zgodnie ze wspomnianymi powyżej wyrokami Trybunału Konstytucyjnego **stwierdza, że jeśli chodzi o odniesienia w dyrektywie do terminu *gender*, Republika Bułgarii interpretuje ten termin wyłącznie w sensie biologicznym.**”

OŚWIADCZENIE NIEMIEC

„Republika Federalna Niemiec interpretuje dyrektywę w taki sposób, że obecna sytuacja prawna w Niemczech podlega klauzulom zawieszającym i w związku z ich zastosowaniem Niemcy nie muszą dokonywać jakiegokolwiek transpozycji tej dyrektywy do prawa krajowego.”

OŚWIADCZENIE WĘGIER

„Węgry uważają inicjatywy na rzecz promowania równości szans i równego traktowania kobiet i mężczyzn za niezwykle ważne, dlatego ogólnie popieramy cel proponowanej dyrektywy, jakim jest zwiększenie udziału kobiet na wszystkich szczeblach podejmowania decyzji, w tym w sferze gospodarczej. Węgry uznają i wspierają równość kobiet i mężczyzn zgodnie z ustawą zasadniczą Węgier oraz prawem pierwotnym, zasadami i wartościami Unii Europejskiej, a także zobowiązaniami i zasadami wynikającymi z prawa międzynarodowego. Z tych powodów wyrażenie »gender equality« Węgry będą interpretowały jako równość kobiet i mężczyzn, a wyrażenie »gender balance« Węgry będą interpretowały jako równowagę kobiet i mężczyzn, zgodnie z art. 2 i 3 Traktatu o Unii Europejskiej oraz art. 8 i art. 157 ust. 3 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej. W związku z powyższym pozostałe wyrażenia zawierające termin »gender« Węgry będą interpretowały jako odnoszące się do płci (»sex«), zgodnie z art. 10, art. 19 ust. 1 oraz art. 157 ust. 2 i 4 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

Ponadto Węgry oświadczają, że komunikat Komisji pt. »Unia równości: strategia na rzecz równouprawnienia płci na lata 2020–2025«, o którym mowa w dyrektywie, powinien być interpretowany z należyтым uwzględnieniem kompetencji krajowych i specyficznych uwarunkowań w poszczególnych państwach członkowskich.

Węgry uważają też, że ostateczny tekst wniosku nie uwzględnia faktu, że odsetek kobiet w organach odnośnych spółek w poszczególnych państwach członkowskich jest bardzo zróżnicowany, a zatem państwa członkowskie powinny osiągać bardzo różne poziomy zaawansowania w tej kwestii w ramach czasowych przewidzianych we wniosku. Jesteśmy przekonani, że przy stosowaniu klauzuli zawieszającej należało lepiej uwzględnić poziom zaawansowania.

Węgry są zdania, że w ostatecznym porozumieniu między współprawodawcami klauzula zawieszająca została ograniczona w zbyt dużym stopniu. W tekście nie zachowano podstawowych elementów tej klauzuli i poza tym poprzez zmodyfikowanie terminów została ona pozbawiona znaczenia. Sankcje stanowią nadmierną ingerencję w prawo krajowe, a tym samym osłabiają autonomię i elastyczność państw członkowskich. Obecne brzmienie art. 5 nakłada również wiążące zobowiązanie prawne do osiągnięcia odnośnych celów. W ostatecznym porozumieniu nie rozwiano też w zadowalający sposób obaw dotyczących zasady pomocniczości i zasady proporcjonalności ani konieczności odpowiedniego uwzględnienia różnych przepisów prawa spółek obowiązujących w państwach członkowskich UE. W związku z tym Węgry nie są w stanie poprzeć przyjęcia tej dyrektywy.”

OŚWIADCZENIE POLSKI

„Równość kobiet i mężczyzn została zapisana w traktatach Unii Europejskiej jako podstawowe prawo. Polska zapewnia równość kobiet i mężczyzn w ramach polskiego krajowego systemu prawnego zgodnie z międzynarodowymi traktatami praw człowieka oraz w ramach podstawowych wartości i zasad Unii Europejskiej. Z tych powodów, wyrażenie »gender equality« Polska będzie interpretowała jako równość kobiet i mężczyzn, a wyrażenie »gender balance« Polska będzie interpretowała jako równowagę kobiet i mężczyzn, zgodnie z art. 2 i 3 Traktatu o Unii Europejskiej oraz art. 8 i art. 157 ust. 3 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej. W związku z powyższym, pozostałe wyrażenia zawierające termin »gender«, Polska będzie interpretowała jako płeć (»sex«), zgodnie z art. 10, art. 19 ust. 1 oraz art. 157 ust. 2 i 4 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.”